

— a C-53/09. sz. ügyben a szóban forgó program működtetője által — az ügyfeleknek hűségjutalmakat értékesítő — beváltóknak teljesített kifizetések úgy tekintendők, mint az ezen ügyfeleknek értékesített termékek vagy adott esetben a nekik nyújtott szolgáltatások harmadik személy által teljesített ellenértéke. A kérdést előterjesztő bíróság feladata azonban annak vizsgálata, hogy e kifizetések magukban foglalják-e más ügyletkez kapcsolódó szolgáltatásnyújtás ellenértékét is, és

— a C-55/09. sz. ügyben a szponzor által a szóban forgó program — ügyfeleknek hűségjutalmakat értékesítő — működtetőjének teljesített kifizetések úgy tekintendők, mint részben az ezen ügyfeleknek értékesített termékek harmadik személy által teljesített ellenértéke, és részben az e program működtetője által az érintett szponzornak nyújtott szolgáltatások ellenértéke.

⁽¹⁾ HL C 90., 2009.4.18.
HL C 148., 2010.6.5.

A Bíróság (harmadik tanács) 2010. október 7-i ítélete — Európai Bizottság kontra Portugál Köztársaság

(C-154/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés — 2002/22/EK irányelv — Elektronikus hírközlés — Hálózatok és szolgáltatások — A 3. cikk (2) bekezdése és a 8. cikk (2) bekezdése — Az egyetemes szolgáltatás kötelezettségével megbízott vállalkozások kijelölése — Helytelen átültetés)

(2010/C 328/07)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: P. Guerra e Andrade és A. Nijenhuis meghatalmazottak)

Alperes: Portugál Köztársaság (képviselők: L. Inez Fernandes meghatalmazott, L. Morais ügyvéd)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — Az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlament és tanácsi irányelv (egyetemes szolgáltatási irányelv) (HL L 108., 51. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet 29. kötet 367. o.) 3. cikke (2) bekezdésének és 8. cikke (2) bekezdésének megsértése — Az egyetemes szolgáltatás kötelezettségével megbízott vállalkozások kijelölése

Rendelkező rész

1. A Portugál Köztársaság — mivel helytelenül ültette át a nemzeti jogba az egyetemes szolgáltató vagy szolgáltatók kijelölését szabá-

lyozó rendelkezéseket, vagy mindenesetre nem biztosította e rendelkezések alkalmazását a gyakorlatban — nem teljesítette az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (egyetemes szolgáltatási irányelv) 3. cikkének (2) bekezdéséből és 8. cikkének (2) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

2. A Bíróság a Portugál Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 153., 2009.7.4.

A Bíróság (harmadik tanács) 2010. október 7-i ítélete (a Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Egyesült Királyság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Secretary of State for Work and Pensions kontra Taous Lassal

(C-162/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Személyek szabad mozgása — 2004/38/EK irányelv — 16. cikk — Huzamos tartózkodási jog — Időbeli hatály — Az átültetés időpontját megelőző tartózkodás)

(2010/C 328/08)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Az alapeljárás felei

Felperes: Secretary of State for Work and Pensions

Alperes: Taous Lassal

A következő részvételével: The Child Poverty Action Group

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 158., 77. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 5. kötet, 46. o.) 16. cikke (1) bekezdésének értelmezése — Unió polgár, aki 2006. április 30. (az irányelv átültetésének határideje) előtt öt éven keresztül jogszerűen az Egyesült Királyságban tartózkodott, majd ezt követően 10 hónapra elhagyta az említett ország területét — A 2006. április 30. előtti időszak figyelembevétele a huzamos tartózkodási jog elismerése érdekében